

Germany-Bremen: Architectural services for buildings

OJ S 111/2020 10/06/2020

Contract notice**Services****Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Sondervermögen Immobilien und Technik der Stadtgemeinde Bremen vertreten durch Immobilien Bremen AöR

Postal address: Theodor-Heuss-Straße 14

Town: Bremen

NUTS code: DE501 Bremen, Kreisfreie Stadt

Postal code: 28215

Country: Germany

Contact person: Immobilien Bremen AöR, Herr Robbers

E-mail: frank.robbers@immobilien.bremen.de

Internet address(es):

Main address: www.immobilien.bremen.de

I.3. Communication

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4Y5PDA90/documents>

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4Y5PDA90>

I.4. Type of the contracting authority

Body governed by public law

I.5. Main activity

Other activity: öffentliche Gebäude

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement**II.1.1. Title**

Sanierung/Umbau/Anbau der Sporthalle (G2124) und des Umkleidegebäudes (G2125) der Bezirkssportanlage Süd in Bremen

Reference number: P492

II.1.2. Main CPV code

71221000 Architectural services for buildings

II.1.3. Type of contract

Services

II.1.4. Short description

Der Standort der Bezirkssportanlage (BSA) Süd setzt sich aus mehreren Objekten zusammen. Gegenstand dieser Ausschreibung sind die Planungsleistungen (Objektplanung Gebäude) für die Sporthalle (G2124) und das Umkleidegebäude (G2125). Die übrigen Gebäude sind nicht Teil der Leistungen.

Die Sporthalle wurde 1978 gebaut und ist ein kubischer, eingeschossiger Baukörper mit einer Grundfläche von etwa 1 215 m². Im Jahr 2007 wurde eine Dachsanierung durchgeführt, im Zuge derer die bituminöse Dachdeckung erneuert wurde.

Das Umkleidegebäude wurde 1975 gebaut und ist zum Großteil ein zweigeschossiger Flachdachbau mit einer Grundfläche von etwa 1 210 m². Das Umkleidegebäude ist mit einem eingeschossigen Gebäudeteil direkt an die Sporthalle angeschlossen.

Die Erschließung der Halle erfolgt für Sportler über das nordostseitig angeschlossene Umkleidegebäude. Der -Zugang für Besucher erfolgt über einen südwestseitigen Anbau, welcher zugleich als Windfang dient. Auf Stahlbeton-Stützen aufgelagerte Nagelplatten-Fachwerkbinder bilden das Tragwerk. An der Ostseite befindet sich in der Halle eine vierreihige Tribünenanlage, welche mittels Bande zum Spielfeld abgegrenzt wird. Die Erschließung des Umkleidegebäudes erfolgt von 2 Seiten.

Im Rahmen der Erstellung eines Schadstoffkatasters wurden Gebäudeschadstoffe identifiziert. Die Schadstoffsanierung wird extern vergeben und durchgeführt.

Die Sanierungsmaßnahmen der Sporthalle werden nicht gemäß der aktuellen MVStättVO (Muster-Versammlungsstättenverordnung) durchgeführt werden. Die energetische Gesamtanierung des Umkleidegebäudes soll unter Beibehaltung der Kurvatur erfolgen.

Im Rahmen der Maßnahme ist die Barrierefreiheit sowie der Brandschutz herzustellen. Für die Flucht aus dem Obergeschoss des Umkleidegebäudes ist derzeit kein zweiter baulicher Rettungsweg vorhanden.

Als Baukosten (KG 300 und 400) werden derzeit ca. 3,71 EUR brutto angenommen (vorläufige Kostenannahme).

II.1.5. Estimated total value

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.2. Description

II.2.2. Additional CPV code(s)

71200000 Architectural and related services, 71240000 Architectural, engineering and planning services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE501 Bremen, Kreisfreie Stadt

Main site or place of performance: Bezirksportanlage Süd Bremen

II.2.4. Description of the procurement

— Objektplanung Gebäude Lph 1-2, optional Lph 3-9 gem. § 34 HOAI i. V. m. Anlage 10 Ziffer 10.1.

Besondere/zusätzliche Leistungen:

— optional: notwendige vertiefte Preisprüfung (Besondere Leistung zu Lph 7 der Objektplanung Gebäude gemäß § 34 HOAI);

— optional: Führen eines Bautagebuchs nach RLBau (Besondere Leistung zu Lph 8 der Objektplanung Gebäude gemäß § 34 HOAI);

— optional: Verfolgung der Mangelbeseitigung zum Nachweis auf Anforderung (Besondere Leistung zu Lph 9 der Objektplanung Gebäude gemäß § 34 HOAI).

II.2.5. Award criteria

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Duration in months: 96

This contract is subject to renewal: no

II.2.9. Information about the limits on the number of candidates to be invited

Envisaged minimum number: 3Maximum number: 5Objective criteria for choosing the limited number of candidates:

— Referenzen des Bewerbers (Unternehmen): 30 % (Referenzen des Unternehmens seit 2015, Nachweis der besonderen Kompetenz/Erfahrungen des Bewerbers in der Erbringung vergleichbarer Leistungen unter Angabe entsprechender Referenzprojekte. Für jedes Referenzprojekt sind mindestens folgende Informationen anzugeben: Bearbeitungszeitraum (bei noch nicht abgeschlossenen Projekten: Angabe des Bearbeitungsstandes), Angabe der vom Unternehmen erbrachten Leistungen für das jeweilige Referenzprojekt, Beschreibung der Besonderheiten des jeweiligen Referenzprojektes, Ansprechpartner.);

— Referenzen des Projektleiters/hauptverantwortlichen Architekten: 30 % (Nachweis der Qualifikation, insbesondere die persönlichen vergleichbaren Referenzen im Bereich der ausgeschriebenen Leistungen seit 2015. Für jedes Referenzprojekt sind mindestens folgende Informationen anzugeben: Leistungszeitraum (bei noch nicht abgeschlossenen Projekten: Angabe des Bearbeitungsstandes), Angabe der vom Mitarbeiter erbrachten Leistungen für das jeweilige Referenzprojekt, Beschreibung der Besonderheiten des jeweiligen Referenzprojektes, Ansprechpartner.);

— Referenzen des hauptverantwortlichen Bauüberwachers/Bauleiters (Lph 8): 30 % (Nachweis der Qualifikation, insbesondere die persönlichen vergleichbaren Referenzen im Bereich der ausgeschriebenen Leistungen seit 2015. Für jedes Referenzprojekt sind mindestens folgende Informationen anzugeben: Leistungszeitraum (bei noch nicht abgeschlossenen Projekten: Angabe des Bearbeitungsstandes), Angabe der vom Mitarbeiter erbrachten Leistungen für das jeweilige Referenzprojekt, Beschreibung der Besonderheiten des jeweiligen Referenzprojektes, Ansprechpartner.);

— Gesamtumsatz des Unternehmens, in dem Tätigkeitsbereich des Auftrags jeweils bezogen auf die letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahre (Mittelwert): 10 %.

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: yes

Description of options:

— Objektplanung Gebäude Lph 3-9 gem. § 34 HOAI i. V. m. Anlage 10 Ziffer 10.1.

Besondere/zusätzliche Leistungen:

— notwendige vertiefte Preisprüfung (Besondere Leistung zu Lph 7 der Objektplanung Gebäude gemäß § 34 HOAI);

— Führen eines Bautagebuchs nach RL Bau (Besondere Leistung zu Lph 8 der Objektplanung Gebäude gemäß § 34 HOAI);

— Verfolgung der Mangelbeseitigung zum Nachweis auf Anforderung (Besondere Leistung zu Lph 9 der Objektplanung Gebäude gemäß § 34 HOAI).

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions for participation

III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions:

Juristische Personen haben einen aktuellen Handelsregistrauszug bzw. eine gleichwertige Bescheinigung des Herkunftslandes, nicht älter als 3 Monate, beizubringen.

III.1.2. Economic and financial standing

List and brief description of selection criteria:

— Bescheinigung über den Abschluss einer Berufshaftpflichtversicherung oder Erklärung der Versicherung, dass im Auftragsfalle eine Berufshaftpflichtversicherung mit der Mindestdeckungssumme abgeschlossen wird;

— Nachweis gemäß § 45 (4) Nr. 4 VgV: Jahresumsatz (Gesamtumsatz und Umsatz im Tätigkeitsbereich des Auftrages) des Unternehmens jeweils bezogen auf die letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahre.

Minimum level(s) of standards possibly required:

— Nachweis, dass im Auftragsfall durch eine Haftpflichtversicherung eine Deckungssumme für Personenschäden in Höhe von 3,0 Mio. EUR und für sonstige Schäden (Sach- und Vermögensschäden) in Höhe von 1,5 Mio. EUR gegeben ist. Es ist der Nachweis zu erbringen, dass die Maximierung der Ersatzleistungen mind. das Zweifache der Versicherungssumme pro Jahr beträgt. Bei Bergwerksgemeinschaften für jedes Mitglied getrennt;

— § 45 (4) Nr. 4 VgV: Mindestumsatz (im Mittel der letzten 3 Geschäftsjahre) für vergleichbare Leistungen: 400 000 EUR.

III.1.3. Technical and professional ability

List and brief description of selection criteria:

— Nachweise gemäß § 46 (3) Nr. 1 VgV: Ausführung von Leistungen in den letzten 5 Jahren, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind;

— Nachweise gemäß § 46 (3) Nr. 2 VgV: Leistungsfähigkeit der technischen Fachkräfte, die im Zusammenhang mit der Leistungserbringung eingesetzt werden sollen inkl. berufliche Befähigung;

— Nachweise gemäß § 46 (3) Nr. 6 VgV: Leistungsfähigkeit der Führungskräfte des Unternehmens, die die technische Leitung innehaben inkl. berufliche Befähigung;

— Nachweis gemäß § 46 (3) Nr. 8 VgV: Angabe der Anzahl der Beschäftigten in den letzten 3 Jahren;

— Nachweis gemäß § 46 (3) Nr. 9 VgV: Angabe technische Ausstattung, über die das Unternehmen für die Ausführung des Auftrags verfügt;

— Nachweis gemäß § 46 (3) Nr. 3 VgV: Angaben zur Gewährleistung der Qualität;

— Nachweise gemäß § 46 (3) Nr. 10 VgV: Angabe der Leistungen anderer Unternehmen;

— Angabe von wirtschaftlichen Verknüpfungen.

III.2. Conditions related to the contract

III.2.1. Information about a particular profession

Execution of the service is reserved to a particular profession
Reference to the relevant law, regulation or administrative provision:
Architekt gemäß § 75 VgV

III.2.3. Information about staff responsible for the performance of the contract

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Competitive procedure with negotiation

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.5. Information about negotiation

The contracting authority reserves the right to award the contract on the basis of the initial tenders without conducting negotiations

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 09/07/2020 Local time: 12:00

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.3. Additional information

— Anfragen zum Verfahren nur über die oben genannte Plattform (siehe auch Punkt I.3);
— der Teilnahmeantrag ist elektronisch über die oben genannte Vergabeplattform (siehe auch Punkt I.3) in Textform gemäß § 126b BGB einzureichen;
— wichtiger hinweis: der Teilnahmeantrag inkl. aller Bewerbungsunterlagen ist ausschließlich über die entsprechende Funktion der Vergabeplattform einzureichen. Hierzu ist ausreichend Zeit einzuplanen. Bitte senden Sie Ihre Bewerbung keinesfalls in Papierform, per E-Mail oder über die Kommunikationsfunktion der Vergabeplattform. Berücksichtigen Sie ggf. die Größenbegrenzungen der Vergabeplattform bezüglich der einzelnen Dateien sowie der gesamten Bewerbung. Sollten Probleme beim Hochladen der Bewerbungsunterlagen

auftreten, wenden Sie sich bitte umgehend an den Betreiber der Vergabepattform, protokollieren Sie dies und informieren Sie zusätzlich die Vergabestelle;

- die Angabe der zur Vertretung des Teilnehmers berechtigten natürlichen Person (Geschäftsführer oder sonstiger Bevollmächtigter) ist zwingend erforderlich. Es ist nicht notwendig, die auszufüllenden Dokumente zu unterschreiben und mit einem Stempel zu versehen. Stattdessen geben Sie bitte Vornamen und Nachnamen des bevollmächtigten Vertreters in Druckbuchstaben an;
- weitere Informationen zu den formalen Vorgaben entnehmen Sie bitte der bereitgestellten Datei „00_VgV-Sporthalle_OP-Geb_Information“;
- nach Eingangsschluss erfolgt die Auswertung der Teilnahmeanträge. Gemäß Punkt II.2.9) werden 3 bis maximal 5 Teilnehmer/Bewerber zur Verhandlung/Erstangebotsabgabe aufgefordert.

Bekanntmachungs-ID: CXP4Y5PDA90

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Vergabekammer der Freien Hansestadt Bremen, Beim Senator für Umwelt, Bau und Verkehr
Postal address: Contrescarpe 72
Town: Bremen
Postal code: 28195
Country: Germany

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Die Fristen des § 160 Abs. 3 Ziffer 1-4 GWB sind zu beachten. Danach ist ein Nachprüfungsverfahren Unzulässig, soweit:

- 1) der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 GWB bleibt unberührt,
- 2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden,
- 3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden,
- 4) mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Siehe Kontaktstelle unter Punkt I.1)
Town: Bremen
Country: Germany

VI.5. Date of dispatch of this notice

08/06/2020